

# LETTRE AU CULTIVATEUR

# FARM LETTER

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA  
MINISTRE-DEPUTY MINISTER, S. C. BARRY, SOUS-MINISTRE

CANADA DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
MINISTER, HON. J. J. GREENE, MINISTRE-DEPUTY MINISTER

CANADA  
POSTAGE PAID  
PORT PAYÉ



CANADA DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
INFORMATION DIVISION - OTTAWA, ONT.  
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA  
DIVISION DE L'INFORMATION - OTTAWA, ONT.

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

JANVIER, 1967

JANUARY, 1967

Turkey production costs are up too and the price outlook is not as strong as in 1966. Broiler turkey production is likely to continue to move upward in 1967.

## DAIRY

About the same amount of milk will likely be produced in Canada in 1967 as in 1966 — 18.2 billion pounds. Fluid milk and cream consumption will be around 6.1 billion pounds. The outlook picture for manufactured dairy products promises: cheddar cheese output to rise to 170 million pounds; evaporated milk, unlikely to change; skim milk powder may reach 265 million pounds; ice cream sales may benefit from increased numbers of tourists and climb 4 per cent to 55 million gallons.

Butter production will be similar to last year's 330 million pounds while consumption should also stay the same at 353 million pounds.

The quality of apples selected for export will be a factor in helping maintain the market in Britain for Canadian fresh apples in the face of keener competition from European producers. A re-opening of some old markets and expansion of smaller ones is in prospect.

The 1966 Canadian potato crop was the biggest in 40 years. Export hopes will center on additional sales to the U.S., the Caribbean, South America, and Europe. Overseas markets for frozen potato products will be developed further.

More land may be planted to sugar beets this year. The strong market for dry peas suggests there will be no difficulty in marketing the 1966 crop, and extra production this year and next is justified. Dry bean prices should stay firm.

The movement of frozen vegetables to Britain in the first half of 1966, led by frozen french fried potatoes and peas showed continuing growth. This trend should continue.

Current situation indicates that Canadian growers should produce 250 million pounds, green weight, of flue-cured tobacco this year.

In seeds, supplies of Manitou wheat and pedigree rapeseed, alfalfa and doublecut clover are less than probable demand.

Honey and maple products will continue to be in good demand.

That's the 1967 picture. If predictions hit their mark, it will be another bumper year for Canada's agriculture.

moins favorables de profits. La concurrence du porc et du dindon sera plus forte mais celle du bœuf sera moindre.

Le coût de production du dindon a augmenté et les prix s'annoncent moins fermes qu'en 1966. La production du dindon à griller devrait continuer à s'accroître.

## INDUSTRIE LAITIÈRE

Le Canada devrait produire 18.2 milliards de livres de lait. La consommation de lait nature et de crème sera d'environ 6.1 milliards de livres. La production de fromage Cheddar augmenterait à 170 millions de livres; celle de poudre de lait écrémé atteindrait 265 millions de livres et les ventes de crème glacée s'élèveraient à 55 millions de gallons.

La production et la consommation de beurre resterait les mêmes que l'an dernier, soit 330 millions et 353 millions de livres respectivement.

La qualité des pommes canadiennes aidera à conserver le marché britannique, en face d'une concurrence plus agressive. On prévoit la réouverture d'anciens marchés et l'expansion de plus petits marchés.

La récolte de pommes de terre de 1966 a été la plus considérable de ces 40 dernières années. On compte sur des exportations aux États-Unis, aux Antilles, en Amérique du Sud et en Europe. Les marchés d'outre-mer prendront de l'expansion.

Les semis de betterave à sucre devraient augmenter. Le marché des pois secs donne à entendre que la récolte de 1966 sera facile à vendre et la production, plus considérable. Les prix des haricots secs resteraient fermes.

Au cours du premier semestre de 1966, l'exportation des légumes congelés (pois et frites surtout) à la Grande-Bretagne, a continué de s'accroître. Cette tendance devrait se maintenir.

Les cultures de tabac jaune devraient cette année rapporter 250 millions de livres (poids vert).

Les approvisionnements de semences de blé Manitou, de graines de colza contrôlées, de luzerne et de trèfle à deux coupes ne suffiront probablement pas à la demande.

La demande continuera d'être bonne pour le miel et les produits de l'érable.

C'étaient les prévisions pour 1967.

## OUTLOOK '67

The year ahead looks like a good one for Canadian farmers. In an industry as diversified as Agriculture there are bound to be some trouble spots, but on the whole the picture looks bright.

Canada Department of Agriculture economists say farm cash receipts should hit the \$4 billion mark again in 1967 — to equal or slightly exceed the record set in 1966.

For the moment at least there are no serious surpluses weighing down the farmer and indeed some of our farm products are in fairly short supply.

With the world population increasing by leaps and bounds, the position of the food producer is becoming more vital as each day passes.

Following last year's record-breaking *wheat* crop, we have more of this cereal on hand — 1,266 million bushels — than ever before. This means that competition for wheat sales will be keen. Canada expects to increase exports to traditional markets slightly. This, plus our contracts with Communist countries, and what we will be supplying to developing countries, should bring total exports to 530 million bushels. The home market will take about 155 million bushels.

The forecast is for a carryover of 580 million bushels on July 31 when the crop year ends — and the experts say this is not too much.

Continuing high production of wheat will be needed. But given average yields, Canada should be able to meet the demand by planting 30 million acres to wheat — the same as in 1966.

*Durum* wheat supplies in North America seem sufficient to meet world demands (70 million bushels in recent years). Prices, which had been the same as for bread wheat in the last crop year, have increased in recent months because of smaller crops in other countries.

There is more *feed* grain on hand than ever before. Use of feed grains in Canada is not expected to rise much because feeding rates are already high and livestock numbers will increase only slightly. Feed grain stocks at July 31 should be about 6,000,000 tons. Millfeeds and other high protein supplements as well as hay are in adequate supply.

There is not as much *oats* around as a year ago, but enough to meet export and Canadian needs. However, stocks will be at a low level by July and a moderate increase in seeding this spring will be required to maintain a comfortable supply.

*Barley* is becoming more popular in feeding and exports are up a little. This trend may continue although current supplies are the highest ever. Prices should remain steady.

Domestic use of *corn* could top that of all previous years and prices may be higher than in 1965-66.

Canada has become an important *oilseed* growing nation. Export trade, particularly in *rapeseed*, has been increasing rapidly. Price and export prospects for rapeseed are promising and it is expected to become Canada's leading oilseed crop soon. Slightly more rapeseed meal was used in livestock feed in 1966.

*Flaxseed* production keeps dropping, reflecting competition from synthetics in the paint and surface-coating market. Prices should hold close to 1966 levels.

*Sunflowers* continue to be a relatively minor crop although the market prospects are excellent.

## LIVESTOCK

*Hog* marketings during 1967 will be considerably above 1966 levels with average prices below last year's. Early-1967 prices will stay close to fall-1966 levels and will improve in the spring.

Supplies of *fed beef* will be about the same as in 1966. Total slaughter will be lower and prices higher. This year will see the commencement of rebuilding of beef herds both in Canada and the U.S.

*Veal* prices are expected to remain high.

*Sheep* marketings will probably decline, leading to lamb prices averaging above 1966 levels.

There will be more *eggs* produced in 1967 following the larger chick placements of last summer and fall. Prices will be below the high levels of early 1966. Prospects for profits from eggs are less favorable this year. Further expansion beyond normal replacement could lead to surplus production and depressed markets from May onward.

The rate of growth in *broiler chicken* production could slacken because the profit outlook is less favorable. There will be more competition from pork and turkey, but less from beef.

## PRÉVISIONS POUR 1967

En agriculture, il ne peut manquer d'arriver de l'imprévu, mais à tout prendre les perspectives semblent brillantes.

D'après les économistes du ministère de l'Agriculture les recettes en espèces devraient s'élever à 4 milliards de dollars en 1967, pour égaliser ou dépasser légèrement celles de 1966.

Actuellement, les cultivateurs ne traînent pas le boulet d'abondants surplus; il y a même pénurie de certains produits.

La population mondiale augmente rapidement et la position du cultivateur devient plus vitale de jour en jour.

À la suite de la récolte record de blé, les approvisionnements de céréales (les plus forts de notre histoire), s'élèvent à 1,266 millions de boisseaux. Mais même à un moment où les ventes de blé sont disputées, le Canada s'attend d'augmenter un peu ses exportations aux marchés traditionnels. Ces commandes, en plus des contrats à remplir pour les pays communistes et le blé à fournir aux pays en voie de développement devraient porter nos exportations globales à 530 millions de boisseaux. Le marché national absorbera 155 millions de boisseaux.

On prévoit un report de 580 millions de boisseaux au 31 juillet 1967; les experts soutiennent que ce n'est pas excessif.

À condition d'obtenir des rendements moyens, le Canada devrait pouvoir répondre à la demande en ensemençant 30 millions d'acres, soit les mêmes superficies qu'en 1966.

Les approvisionnements de *blé dur* en Amérique du Nord semblent suffisants pour répondre à la demande mondiale (70 millions de boisseaux). Les prix ont monté en raison de plus faibles récoltes dans d'autres pays.

Les stocks de *céréales fourragères* sont plus considérables que jamais. Leur consommation ne devrait pas augmenter beaucoup car elle est déjà élevée et le nombre des bestiaux s'accroît peu. Le report au 31 juillet, serait d'environ 6 millions de tonnes. Les approvisionnements de foin, d'issues de mouture et de compléments protéiques, sont suffisants.

Il y a assez d'*avoine* pour répondre aux besoins domestiques et à ceux de l'exportation. Toutefois, les stocks descendront à un bas niveau en juillet; il faudra donc au printemps, semer un peu plus d'avoine.

La consommation et les exportations d'orge augmentent. Malgré des approvisionnements considérables les prix devraient rester soutenus.

L'utilisation du *maïs* au pays pourrait dépasser celle des années antérieures et les prix augmenter comparativement à ceux de 1965-1966.

Le Canada est un important producteur de *graines oléagineuses*. Les exportations, surtout de *graine de colza*, augmentent rapidement; l'avenir des prix et des exportations s'annonce prometteur et le colza constituerait bientôt notre principale récolte de graines oléagineuses. On a utilisé un peu plus de tourteaux de colza en 1966.

La production de *graine de lin* continue à diminuer par suite de la concurrence des produits synthétiques (peintures etc.). Les prix devraient se maintenir près de ceux de 1966.

Le *journal* est une récolte d'importance secondaire, même si les perspectives du marché sont excellentes.

## BESTIAUX

Les ventes de *porcs* en 1967, seront beaucoup plus considérables et les prix inférieurs. Au début de 1967, les prix resteront à peu près les mêmes qu'à l'automne 1966 mais s'amélioreront au printemps.

Les approvisionnements de *bovins engraisés* seront à peu près les mêmes qu'en 1966. Les abattages seront plus faibles, et les prix plus élevés. On commencera cette année, au Canada et aux États-Unis, à refaire les troupeaux de bovins de boucherie.

Les prix du *veau* devraient rester élevés.

Les ventes de moutons diminueront probablement et les prix des agneaux augmenteront.

La production d'*oeufs* sera plus forte en 1967 et les prix, inférieurs à ceux du début de 1966. Les perspectives de profits sont moins favorables. Une trop forte expansion pourrait augmenter la production au point de déprimer les marchés à partir de mai.

L'accroissement de la production du *poulet à griller* pourrait fléchir en raison des perspectives